



Sunday, August 2, 2026

SAINT MARIA GORETTI CATHOLIC CHURCH

2980 Senter Road, San Jose, CA 95111

Chapel of the Vietnamese Martyrs, 685 Singleton Road, San Jose, CA 95111

www.smgsj.org

Telephone (408) 363-2300

PARISH STAFF

Pastor

Fr. Andrew C. Nguyen Ext. 1005

Parochial Vicars

Fr. Hung Vu Ext. 1004

Fr. Pedro Tejeda Ext. 1008

Fr. Pedro Perez-Sencion Ext. 1006

Office Manager

Ms. Tam Tran Ext. 1011

Pastoral Associates

Deacon Anthony Pham

Mrs. Araceli Zárate Ext. 1009

Facilities Coordinator

Ms. Angie Nguyen Ext. 1003

Catechetical Coordinator

Sr. Mary Magdalene Trang Nguyen 1010

Finance Office

Mr. Anton Vu

Administrative Assistants

Mrs. María Socorro Alonso Ext. 1001

Sr. Sugar Duong Vo Ext. 1002

Mrs. Olga Gómez



Over 60 Years of Faith

CHAPEL OF THE DIVINE MERCY

Open for Adoration to the Blessed
Sacrament and silent prayer
Every day from 9:30 a.m. - 6:30 p.m.

*"The hand of the Lord feeds us; he
answers all our needs."*

— Psalm 145

ANointing OF THE SICK UNCIÓN A LOS ENFERMOS XÚC DẦU BỆNH NHÂN

*Please, see your parish priest
Favor de ver a su sacerdote
Xin gặp linh mục trước hoặc sau Lễ*

CONFESSIONS / CONFESIONES / GIẢI TỘI

English - Saturday 3:30 pm

Tiếng Việt - Thứ bảy 5:00 pm

Español - Sábado 6:30 pm

PARISH OFFICE HOURS HORARIO DE OFICINA GIỜ VĂN PHÒNG

Tuesday - Friday
10:00 am – 5:00 pm
Saturday Closed

EMERGENCY NUMBER / NÚMERO DE EMERGENCIA 408-363-2311

SỐ XÚC DẦU BỆNH NHÂN 408-363-2310

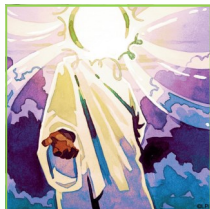
**Report
Misconduct**

ethics:point

Financial:
888-325-7863
dsj.ethicspoint.com

Children & Vulnerable Adults:
844-372-1691
opcva.ethicspoint.com





EIGHTEENTH SUNDAY IN ORDINARY TIME (Year A) - August 2, 2026

Today's Gospel Reflection: Matthew 14:13-21

In his song, "Lose Yourself," the artist Eminem raps, **"the mood all changed."**

We all know that moment when the mood changes, when life turns from lighthearted to deadly serious. That happens in today's Gospel. Jesus has just heard that John the Baptist, his cousin, forerunner, and friend, has been murdered. As Matthew tells us, **"When Jesus heard of it, he withdrew in a boat to a deserted place by himself."** Until now, he had been teaching in parables and healing quietly. But John's death signals a new

phase. The shadow of the Cross begins to fall. Evil shows its teeth.

And how does Jesus respond? Not with rage or despair. He goes to a lonely place to go into deep communion with his Father. From that silence comes action. He feeds the multitude. Out of grief comes generosity. Out of sorrow, life.

This is the rhythm of every disciple's life. When tragedy or violence breaks our hearts, we face a choice. We can react, or we can retreat into prayer — like and with Christ. This is the hidden place where pain becomes compassion and compassion becomes self-gift.

Lord Jesus, when life intensifies, draw me into Your quiet strength. In that hidden place with You and the Father, turn my heart-break into the bread of love for the world. Amen. — Father John Muir ©LPi



PRAY FOR THE SICK OREMOS POR LOS ENFERMOS CÂU NGUYỆN CHO BỆNH NHÂN

Catherine González,
Gloria Heredia,
Anastacia Vitug,
Ana María Ramírez,
María Arce,
Familia Valtierra,
LuRhe Streb,
Mariana García,
Raquel Flores,
Rafael Ortega,
George Mayo,
Maura Lorenzo,
Evelyn Cedillo,
José Gutiérrez,
Josefina Duque,
Joe Rapisura,
Lucille Luong,
Neida Rios,
Eleanor Figueroa,

Juan Loreda,
Danny Zúñiga,
Vanessa Zúñiga,
George Mayo,
Roberto Zapata,
Anita Rodríguez,
Cande Moore,
Alejandra Aguilar,
Marcelino Ramírez,
Baby Martin Borunda,
J. Fernando Martínez.,
Ramón Verduzco,
Esperanza Murillo,
Fr. Héctor Basáñez,
Fr. Antonio Martín,
Sean Nguyen,
Ann Pesek,
Katie Vu,
Andrés Rivera,

Javier Padilla,
Sergio Padilla,
Sara Meza,
José Estrada,
Maura Ramos,
Mónica Abasolo,
Antonio Ramírez,
Sonia Castro,
Phero Tran Van Yen,
Leah Solorio,
Gladys Castillo,
Verónica Vargas,
Roberto Allado,
Dennis Rabina,
Edwin Pérez,
J. Oommachen,
Sherry Applegate,
Phuong Dinh.



SATURDAY, AUGUST 1st, Nuestra Señora de la Caridad; San Alfonso

9:00 am Gloria Alcántara †

12:15 pm In Thanksgiving for Ariannah de la Cruz on her 15th Birthday!

Angel Angulo † Salud de Marisol López y Eduardo López

4:00 pm Trinh Thi Vu † De Xuan Dinh † Ven Thi Vu † Vinh Van Ly †

7:00 pm Gerardo García † José de Jesús Mariscal †

SUNDAY, AUGUST 2nd, Eighteenth Sunday in Ordinary Time

7:00 am Maria Ly My Phuong † Truong Loan † Dar Bautista †

9:30 am Robert Mendiñeto † Marissa Reyes † Orlando Bautista †

Healing of Magsaysay, Moore, Castillo, Concepción

12:30 pm Salud de Eduardo López, Sandra Torres y Adeline Ramírez

Enriqueta Sánchez de Espinoza † José de Jesús Mariscal †

4:00 pm Trinh Thu Vu † JayAdam Quicho † Rosita Nicolás †

7:00 pm Enriqueta Sánchez de Espinoza † Juventino González †

MONDAY, AUGUST 3rd, Santa Lidia

9:00 am Gloria Alcántara † Silvia Castro † Gilda Senoreses † Dennis Rabina †

12:15 pm José Jesús Mariscal † Juventino González † Salud de Sandra Torres

TUESDAY, AUGUST 4th, St. John Vianney, Priest

9:00 am Gloria Alcántara † Silvia Castro † Gilda Senoreses †

12:15 pm Salud de Eduardo López - Alfonsina de Rodríguez †

WEDNESDAY, AUGUST 5th, The Dedication of the Basilica of St. Mary Mayor

9:00 am Baldwin Ragudo † Healing: Magsaysay, Moore, Castillo, Concepción

12:15 pm Salud de Marisol López y Eduardo López - Juventino González †

THURSDAY, AUGUST 6th, The Transfiguration of the Lord

9:00 am Gloria Alcántara † Benita Hernández † Silvia Castro †

12:15 pm Salud de Marisol López y Eduardo López - Juventino González †

FRIDAY, AUGUST 7th, St. Sixtus II and Companions, Martyrs

9:00 am Gloria Alcántara † Dennis Rabina †

12:15 pm Adilene Ramírez, Gloria Hurtado y Abril Flores - Juventino González †

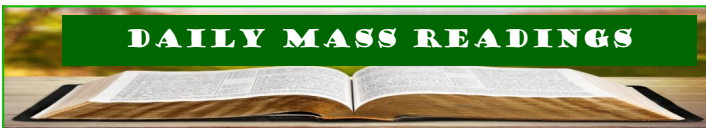
7:00 pm Salud de Ignacio Contreras, Maura Ramos y Antonio Ramírez

José Dolores Velázquez † Jaime Garibay †



Pray for Our Departed and Their Families Oremos por Nuestros Difuntos y sus Familias Cầu cho những người đã khuất và gia đình họ

Guadalupe Valencia, Ed Figueroa, Robert Mendiñeto,
Alfonsina de Rodríguez, Danh Vuong, Tram Nguyen,
Nhan Thinguyen, Nguyen Minh Hoang, Ricky Vargas,
Rosario Paguntalan, JayAdam Quicho, Dar Bautista,
Truong Luong, Vinh Van Ly.



Sunday: Is 55:1-3/Ps 145:8-9, 15-16, 17-18/Rom 8:35, 37-39/
Mt 14:13-21

Monday: Jer 28:1-17/Ps 119:29, 43, 79, 80, 95, 102/Mt 14:22-36

Tuesday: Jer 30:1-2, 12-15, 18-22/Ps 102:16-18, 19-21, 29, 22-
23/Mt 14:22-36 or Mt 15:1-2, 10-14

Wednesday: Jer 31:1-7/Jer 31:10, 11-12ab, 13/Mt 15:21-28

Thursday: Dn 7:9-10, 13-14/Ps 97:1-2, 5-6, 9/2 Pt 1:16-19/
Mt 17:1-9

Friday: Na 2:1, 3; 3:1-3, 6-7/Dt 32:35cd-36ab, 39abcd, 41/
Mt 16:24-28

Saturday: Hb 1:12-2:4/Ps 9:8-9, 10-11, 12-13/Mt 17:14-20



Our Goal.....\$ 24,000.00

Sunday, July 26.....\$ 22,420.00

New Building Fund.....\$ 22,413.00

We did not meet our weekly collection goal this weekend.

Your continued support is vital in helping us meet our goal and parish financial obligations.

Thanks to our parishioners who returned their offerings to the Lord!!



THE SOLEMNITY OF THE ASSUMPTION OF THE BLESSED VIRGIN MARY

Holy Day of Obligation

Saturday, August 15

**8:30 a.m.
English Mass
12:15 p.m.
Spanish Mass**

The Assumption is the oldest feast day of Our Lady, but we don't know how it first came to be celebrated.

The Solemnity of the Assumption of the Blessed Virgin Mary was already being celebrated on 15 August in the 5th century.

It bore the sense of Our Lady's "Birth into heaven", or in the Byzantine tradition, her "Dormition".

The feast began to celebrate in Rome in the middle of the 7th century.

It was not until 1 November 1950, that Pope Pius XII proclaimed the Dogma of Mary's Assumption body and soul into heaven.

THE TRANSFIGURATION OF THE LORD August 6th

Several aspects of the Transfiguration demonstrate that Christ is Messiah and God:



1. Because God is light (1 John 1:5), the bright cloud, the shining of Jesus' face like the sun, and the whiteness of His garment all reveal that Jesus is God.

2. The Father bears witness from heaven regarding His Son, saying, "This is My beloved Son" (Matthew 17:5). This indicates that this divine glory is Christ's by nature.

3. The Transfiguration proclaims Christ's divine sonship and foreshadows His future glory when He, the Messiah, will bring forth the long-awaited Kingdom of Heaven.

4. Moses represents the law and all those who died before Christ's Incarnation. Elijah represents the prophets, and since he did not experience death, all those who are alive in Christ. Their presence shows that the law and the prophets, the living and the dead, all bear witness to Jesus as the Messiah, the fulfillment of the Old Testament.

5. The Holy Trinity is manifest with Christ transfigured, the Father speaking from heaven, and the Holy Spirit in the form of a dazzling light surrounding Christ, overshadowing the whole mountain.

SAINT MARIA GORETTI CATHOLIC CHURCH MASS SCHEDULE AND PRESIDERS August 8 & 9, 2026

Language	Mass Time	Presider
ENGLISH	Monday—Friday 9:00 am Wednesdays OLPH Novena	
	Saturday 9:00 am	Fr. Pedro P.
	Saturday 4:00 pm	Fr. Pedro P.
	Sunday 7:00 am	Fr. Pedro P.
Livestream	Sunday 9:30 am	Fr. Pedro P.
	Sunday 4:00 pm	Fr. Pedro P.
TAGALOG	First Friday of the Month 7:00 p.m.	
ESPAÑOL	Lunes a Viernes 12:15 pm	
	Viernes solamente 7:00 pm	
	Sábado 12:15 pm	Padre Pedro P.
	Sábado 7:00 pm	Padre Pedro T.
	Domingo 12:30 pm	Padre Pedro T.
	Domingo 7:00 pm	Padre Pedro T.
VIETNAMESE	Mon-Fri 10:00 am Mon-Fri 6:00 pm	
	Saturday 10:00 am - Shine	Msgr. Dominic Do
	Livestream Saturday 5:30 pm	Msgr. Dominic Do
	Sunday 8:00 am	Fr. Duc Vu
	Sunday 9:30 am - Patio	Fr. Duc Vu
	Sunday 11:00 am	Fr. Chanh Nguyen
	Sunday 2:30 pm	Msgr. Dominic Do
	Sunday 5:30 pm	Msgr. Dominic Do

Blessing of God's Provision

Dear God, thank You for the ways You have always provided in the past, and be with us in these days as well. Bless our community — every family, every home, every person entrusted to our parish's care. Provide for our needs — bodily, emotional, financial, mental, and spiritual — in Your holy and sacred name. Amen. ©LPi



Sunday, August 2, 2026

Dear Families and Friends,

We invite you to read the following letter from our Parish Festival Coordinator, Araceli, as we prepare to celebrate our 65th Annual Parish Festival.

Dear Parishioners,

We are just **two weeks** away from celebrating our **65th Annual Festival**, taking place **August 21-23!**

Our parish continues the beautiful tradition of celebrating this great parish festival in honor of **Saint Maria Goretti**, whose feast day is celebrated on July 6. As the Patron Saint of Youth, her example of faith, courage, and love for God inspires us to continue building a strong and united community.

Our 65th Festival is truly a community celebration where, under the theme: **"One Family, One Parish, One Future,"** our Vietnamese, Filipino, English-speaking, and Hispanic communities come together as one family to share our faith, celebrate our cultures, and enjoy the joy of fellowship.

This year, there will be something for everyone!

- **25 food booths** featuring a wide variety of traditional and international dishes.
- Delicious **desserts, ice cream, aguas frescas, roasted corn**, and many other treats.
- **Carnival rides** and activities for children and youth, including face painting and much more.
- **The Grand Raffle**, with prizes of **\$10,000, \$5,000, \$2,500, and more!!**
- **Multicultural entertainment** throughout the weekend. Be sure to check the full schedule on our website.

Would You Like to Volunteer? Please contact the parish office at **(408) 363-2300**.

Thank you for your continued support, generosity, and prayers. We look forward to celebrating our **65th Annual Festival** with you and your family as we continue strengthening our parish community.

- Araceli

Fr. Andrew C. Nguyen
Pastor



OCIA PROGRAM

(Orden of Christian Initiation of Adults)

OCIA

**Interested in Becoming Catholic?
Join Our OCIA Program!**

The **Order of Christian Initiation for Adults (OCIA)** is now open for enrollment. If you are an adult who feels called to the Catholic faith, or if you were baptized but never received First Communion or Confirmation, OCIA is the path to completing your initiation into the Church.

Classes will begin in September. All are welcome to explore and grow in faith.

For more information please contact the parish office. Registration Forms are available at the Parish Office and our website: www.smsgsj.org

CATHOLIC TRIVIA

Question: What is the name of the patron saint of travelers and lost items?

Answer: St. Anthony of Padua ©LPi
A novice took St. Anthony's treasured Book of Psalms, which Anthony had personally used for prayer and teaching. Anthony prayed for its return, and the novice repented and brought it back. Since then, Catholics have prayed for St. Anthony's intercession to help find lost items, and even to recover lost peace, hope, or faith.

Also, he is the patron of travelers because of his many missionary journeys and his trust in God's providence. Many people ask for his intercession for protection and safe travels.





AUGUST 21, 22, & 23
SAVE THE DATE!!

Our Raffle Tickets
1st prize: \$10,000
2nd prize: \$5,000
3rd prize: \$2,500
and consolation prizes
Raffle ticket donations:
\$5/ticket or \$20/5 tickets.

- **Raffle Tickets will be on sale after Mass and in our Parish Office!**
- **Drawing will be on Sunday, August 23. Need not be present to win.**

WE NEED SPONSORS FOR OUR FESTIVAL FOOD BOOTHS AND VOLUNTEERS TO HELP IN ANY WAY!

What will there be at our festival?
Raffle, Rides, American, Mexican, Filipino, and Vietnamese Food, Games, Live Music, Silent Auction, and Entertainment.

IMPORTANT ANNOUNCEMENT

This year, we will not be holding our usual Cash and Carry event. As a result, **WILL NOT BE ACCEPTING USED ITEMS THIS YEAR.**

INSTEAD, WE ARE EXCITED TO HOST A SILENT AUCTION!

- **We kindly ask for donations of new items that can be featured in the auction to help support our church.**
Thank you for your continued support and generosity



SMG MONTHLY HEALTH MINISTRY

TODAY, SUNDAY, AUGUST 2
9:00 A.M. - 5:00 P.M. in Sullivan Hall

Have your FREE blood pressure and glucose level checked!

FREE VEHICLE DIAGNOSTIC



A certified mechanic and parishioner, Chuong Doan, would like to help with your car!!
Wednesday, August 5, from 10 am - 2 pm
At the parking lot

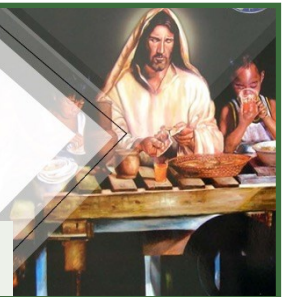
*If your vehicle's check engine light stays on, please bring it in for **FREE** diagnostic.*
(This service is the first Wednesday of the month)

Tayo Na At Magsimba!

Misang Filipino

Tuwing unang Biyernes ng Buwan

Friday, August 7 at 7:00 p.m.
With Anointing of the Sick



ANOINTING OF THE SICK

Saturday, August 8
in the 9:00 a.m. English Mass

(every second Saturday of the month)

Before going to the Hospital for Surgery, receive the Sacrament of Reconciliation and the Anointing of the Sick.

Religious Education Registration



RELIGIOUS EDUCATION PROGRAM **2026-2027 REGISTRATIONS** **ARE NOW OPEN**

Registration Forms are available at the Catechetical Office, Parish Office, and in our parish website:
www.smgsj.org

HEALTH CORNER

Faith & Wellness Tip: "This summer, care for the body God has given you—stay hydrated, protect yourself from the sun, and take time to enjoy the beauty of His creation."

SMILE!

—A milkman was on his deathbed, surrounded by his family. He said, "Patrick, you get Beverly Hills. Samantha, Los Angeles. Charlie, the downtown offices. And my dear wife, the residential towers." The nurse whispered, "Your husband must be incredibly wealthy!" His wife smiled and replied, "Wealthy? He's a milkman. He's just assigning us his delivery routes!"

ST. MARIA GORETTI PARISH FESTIVAL! *International Fashion Walk*

We are seeking volunteers of all shapes, sizes for St. Maria Goretti International Fashion Walk.

We also need costumes to represent our diverse cultures: Spain, Philippines, Vietnam, India, China, Japan, etc.

If you would like to participate in the fashion show or lend a traditional costume for someone else to model, please contact the parish office.

Let's celebrate our Faith, Culture, and Unity!





**Dominican Sisters
OF MISSION SAN JOSE**
www.msjdominicans.org
Congregation of the Queen
of the Holy Rosary

Come and See! Have a live-in experience and join our journey!
Vocation Director, Sr. Dulce Aguilar, OP, Cell (209) 406-8111 or dulce@msjdominicans.org

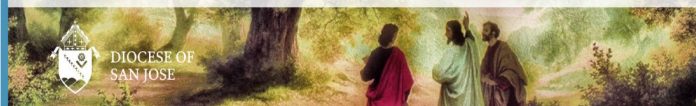


ST. CATHERINE'S ACADEMY
A BOYS' CATHOLIC SCHOOL WITH A MILITARY TRADITION
TRANSITIONAL KINDERGARTEN - 8TH GRADE · DAY & BOARDING

Contact us at 714-772-1363 hay tham khảo tiếng Việt 626-278-0366
<https://stcatherinesacademy.org/> or on Facebook & Instagrams




INTRODUCTION TO CATECHETICAL MINISTRY



FOR CATECHISTS & CATHOLIC SCHOOL TEACHERS

A 8-session course covering the Nature and Purpose of Catechesis, and Methodology. The sessions fulfill one of the requirements for Catechist Certification.

Session Time: 6:30pm – 8:30pm

6 online sessions and 2 in-person sessions

Select between May/June sessions or August/September sessions.

SESSIONS IN

MAY & JUNE 2026

SESSIONS IN

AUG. & SEPT. 2026

5/21/26	Identity and Vocation of the Catechist	8/4/26
5/28/26	Tasks and Sources of Catechesis	8/5/26
6/04/26	Process of Catechesis	8/6/26
6/11/26	Faith and Human Development	8/11/26
6/18/26	Learning Styles / Teaching Styles	8/12/26
6/25/26	Technology and Catechesis	8/13/26
6/27/26	Catechesis inspired by the Catechumenal Model & Planning of Catechetical Sessions	9/19/26
In-Person Sessions	at the Chancery 9:30 AM-2:00 PM 1150 North First St., Suite 100 San Jose, CA 95112	In-Person Sessions

To register, please use the following link, or scan the QR code using your smartphone's camera. →

www.dsj.org/icm-sessions



You stay updated on Catholic news from around the world:
www.catholicnews.com - www.vaticannews.va



All-Boys Leadership Academy

Since 1889, St. Catherine's Academy—founded by the Dominican Sisters of Mission San Jose—has formed boys in faith, character, and excellence from TK-8. In that same spirit, we joyfully send our blessings to the Diocese of Orange on their 50th anniversary of service.



ST. CATHERINE'S ACADEMY

Give your son the best!

- Rigorous Academics
- Small Class Sizes
- Competitive Sports
- Leadership Development
- Faith Formation
- Comprehensive Music Department
- Extracurricular Activities
- Day and Boarding Options Available
- Summer Camp Program

Currently Enrolling

For more information:
714-772-1363
admissions@stcatherinesacademy.org
Tham khảo tiếng Việt Sr. Hân 626-278-0366

INTRODUCCIÓN AL MINISTERIO CATEQUETICO



PARA CATEQUISTAS Y MAESTROS DE ESCUELAS CATÓLICAS

Un curso de 8 sesiones que cubre la naturaleza y el propósito de la catequesis y la metodología. Las sesiones cumplen con uno de los requisitos para la certificación de catequista.

Horario: 6:30pm - 8:30pm

6 sesiones en línea y 2 en persona

SESIONES EN AGOSTO Y SEPT. 2026

8/4/26	Identidad y Vocación del Catequista
8/5/26	Tareas y Fuentes de la Catequesis
8/6/26	Proceso Catequético
8/11/26	Fe y Desarrollo Humano
8/12/26	Estilos de Aprendizaje / Estilos de Enseñanza
8/13/26	Tecnología y Catequesis
9/19/26	<i>Catequesis Inspirada en el Modelo del Catecumenado y Planeando un Sesión Catequética en la cancillería de 9:30 AM - 2:00 PM</i>
Sesiones en Persona	1150 North First St., Suite 100 San Jose, CA 95112

Para inscribirse favor de usar el siguiente enlace, o use la cámara de su teléfono celular para escanear el código QR →

www.dsj.org/icm-sessions



LA TRANSFIGURACION DEL SEÑOR

6 de agosto

Aspectos de la Transfiguración que revelan que Cristo es el Mesías y Dios:

- 1) Como Dios es luz (1 Juan 1:5), la nube resplandeciente, el rostro de Jesús que brillaba como el sol y sus vestiduras blancas revelan su naturaleza divina.
- 2) El Padre da testimonio desde el cielo diciendo: "Este es mi Hijo amado" (Mateo 17:5), mostrando que la gloria divina pertenece a Jesús por su propia naturaleza.
- 3) La Transfiguración proclama la filiación divina de Cristo y anticipa su gloria futura cuando, como Mesías, establezca el esperado Reino de los Cielos.
- 4) Moisés representa la Ley y a quienes murieron antes de la Encarnación de Cristo. Elías representa a los profetas y a quienes viven en Cristo. Su presencia muestra que la Ley, los profetas, los vivos y los muertos dan testimonio de Jesús como el Mesías, cumplimiento de las promesas del Antiguo Testamento.
- 5) La Santísima Trinidad se manifiesta en la Transfiguración: Cristo es glorificado, el Padre habla desde el cielo y el Espíritu Santo se revela en la luz resplandeciente que cubre el monte.



SOLEMNIDAD DE LA ASUNCION DE LA SANTISIMA VIRGEN MARIA

Día de Precepto (obliga la Misa)

Sábado 15 de agosto,
HORARIO DE MISAS
8:30 a.m.
Misa en inglés
12:15 p.m.
Misa en español

La Asunción es la fiesta más antigua de Nuestra Señora, pero no sabemos cómo llegó a celebrarse por primera vez.

La Solemnidad de la Asunción de la Santísima Virgen María ya se celebraba el 15 de agosto del siglo V. Llevaba el sentido del "Nacimiento al cielo" de Nuestra Señora, o en la tradición bizantina, su "Dormición".

La fiesta comenzó a celebrarse en Roma a mediados del siglo VII. No fue hasta el 1 de noviembre de 1950 que el Papa Pío XII proclamó el Dogma de la Asunción de María en cuerpo y alma al cielo.

PARROQUIA SANTA MARÍA GORETTI

FIESTA A NUESTRA SEÑORA DE SAN JUAN DE LOS LAGOS



Nuestra parroquia honra a la Nuestra Virgen Santísima en su advocación de San Juan, recordando su llegada a nuestra comunidad para acompañarnos como Madre en nuestra vida de fe.

Sábado 15 de agosto



6:30 p.m.

Cambio de Vestido



7:00 p.m.

Procesión y Santa Misa

Convivio después de la Misa

Bendición de la Provisión de Dios

Querido Dios,

Gracias por las formas en que siempre has provisto en el pasado, y estate con nosotros también en estos días. Bendice a nuestra comunidad: cada familia, cada hogar, cada persona confiada al cuidado de nuestra parroquia. Provee nuestras necesidades: corporales, emocionales, financieras, mentales y espirituales, en tu nombre santo y sagrado. Amén. ©LPi



XVIII DOMINGO DEL TIEMPO ORDINARIO (CICLO A) - 2 de agosto, 2026

Reflexión al Evangelio de hoy: Mateo 14,13-21

Cuando Jesús se entera de la muerte de Juan el Bautista, decide embarcarse él solo y retirarse a lejos. Sintió un profundo dolor por aquella muerte injusta. Sin embargo, el Evangelio nos narra que la gente salió de los pueblos y se fueron a pie por la orilla para esperarlo cuando Él llegara. El texto nos sigue narrando que Jesús sintió misericordia por todas aquellas personas y las acogió, curó y atendió, porque Él no quiere que nadie pase necesidad. Al llegar la tarde, sus discípulos querían que despidiera a la gente para que fueran a buscar alimento. A esto Jesús responde: *“No tienen por qué irse; denles ustedes de comer”* (Mateo 14,16). A raíz de esta pregunta surge el milagro de la multiplicación de los panes.

“Vivir la comunión con Cristo es algo muy distinto de permanecer pasivos y ajenos a la vida cotidiana; por el contrario, nos introduce cada vez más en la relación con los hombres y mujeres de nuestro tiempo, para ofrecerles un signo concreto de la misericordia y de la atención de Cristo. Mientras nos nutre de Cristo, la Eucaristía que celebramos nos transforma poco a poco también a nosotros en Cuerpo de Cristo y en alimento espiritual para los hermanos. Jesús quiere llegar a todos, para llevar a todos el amor de Dios” (Papa Francisco, 17-08-2016). ¿Qué nos dice Jesús hoy, a ti y a mí? ¿Qué debemos hacer para atender las necesidades de los demás? El reto es confiar en la Palabra de Dios y poner nuestros propios panes y peces al servicio de quien lo necesite. ©LPi



Domingo 2 de agosto, 2026

Estimadas familias y amigos:

Los invitamos a leer la siguiente carta de nuestra Coordinadora del Festival Parroquial, Araceli, mientras nos preparamos para celebrar el 65.º Festival Anual de nuestra Parroquia.

Estimados feligreses:

¡Estamos a solo dos semanas de celebrar nuestro **Festival 65**, que se llevará a cabo del **21 al 23 de agosto**!



Nuestra parroquia continúa con la hermosa tradición de celebrar esta gran fiesta patronal en honor a **Santa María Goretti**, cuya festividad se celebra el **6 de julio**. Ella es la **Patrona de los Jóvenes**, y su ejemplo de fe y valentía nos inspira a seguir construyendo una comunidad unida.

“Una Familia, Una Parroquia, un Futuro” nos reunimos como una sola familia las comunidades **vietnamita, filipina, angloparlante e hispana** para compartir nuestra fe, nuestra cultura y la alegría de convivir juntos.

¡Gracias de corazón a todos los que hacen posible el éxito del festival!

A nuestros grupos parroquiales, patrocinadores, benefactores y colaboradores. Aunque muchas veces su trabajo no se vea, sabemos que su apoyo es fundamental para que esta celebración sea todo un éxito.

Este año disfrutaremos de:

- **25 puestos de comida** con una gran variedad de platillos tradicionales e internacionales.
- Deliciosos postres, helado, aguas frescas, elotes, etc.
- Juegos mecánicos y actividades para niños y jóvenes, incluyendo caritas pintadas y mucho más.
- **La Gran Rifa**, con premios de **\$10,000, \$5,000, \$2,500** y más.
- Entretenimiento multicultural durante todo el fin de semana (consulte el programa completo en nuestro sitio web).

¿Desea ser voluntario?

Si desea participar como voluntario o formar parte de alguna comisión del festival, comuníquese con la oficina parroquial al **(408) 363-2300**.

¡Muchas gracias por su apoyo y los esperamos con gran alegría para celebrar juntos nuestro Festival 65!

— **Araceli**

Padre Andrew C. Nguyen
Párroco





MINISTERIO DE LA SALUD HOY DOMINGO 2 DE AGOSTO 9:00 A.M. - 5:00 P.M. Salón Sullivan

¡Venga a tomarse la presión arterial y el nivel de glucosa en la sangre!

Este ministerio es el primer domingo de cada mes



MISA DE LA FAMILIA

Dios quiso nacer en el seno de una familia

Invitamos a todas las familias a participar en esta celebración especial

Martes 4 de agosto 7:00 p.m.

Esta Misa se celebra el primer martes de cada mes



DIAGNOSTICO GRATUITO DE SU VEHICULO

Sr. Chuong Doan, mecánico certificado y feligrés, desea ayudarle con su automóvil.

Miércoles 5 de agosto de 10 a.m. a 2 p.m.

En el estacionamiento



ADORACION NOCTURNA

Invitamos a todas las personas a incorporarse a la Adoración Nocturna a Jesús Sacramentado

Jueves 6 de agosto

comenzando con la Misa a las 9:00 de la noche seguida de la Adoración toda la noche hasta las 5 de la mañana.

La Adoración Nocturna se lleva a cabo el primer viernes de cada mes.

INSCRIPCIONES PARA CATECISMO ESTAN ABIERTAS.

Los Formularios de Inscripción están disponibles en la Oficina de Catecismo, Oficina Parroquial y

web site de la parroquia www.smgjsj.org

MARTES A VIERNES - 10:00 a.m. a 5:00 pm

TRIVIA CATOLICA

Pregunta: ¿Cuál es el nombre del santo patrón de los viajeros y objetos perdidos?

Respuesta: San Antonio de Padua ©LPi

Un joven novicio decidió abandonar la orden franciscana y, al irse, se llevó el salterio de Antonio. Al notar la falta de su libro, que era esencial para sus clases y oraciones, el fraile rezó para que fuera recuperado. Atemorizado por una visión o por la fuerza de la oración, el joven regresó el libro y volvió a la comunidad. También es el patrono de los viajeros. Durante su vida realizó numerosos viajes misioneros, confiando siempre en la providencia de Dios. Por ello, muchas personas le piden su protección e intercesión para viajar con seguridad y llegar con bien a su destino.



CÁSATE POR LA IGLESIA

¿Qué estás esperando?

BODA COMUNITARIA: noviembre, 12 PM

Llama a la oficina parroquial para iniciar los trámites matrimoniales: (408) 363-2300 ext. 1001



21, 22 y 23 DE AGOSTO

Boletos para la Rifa

Primer premio: \$10,000

Segundo premio: \$5,000

Tercer premio: \$2,500

y premios de consolación

Donación por boletos de la Rifa:

\$5/un boleto ó \$20/por 5 boletos.

¡Boletos de la Rifa estarán a la

Venta después de Misa y en la Oficina Parroquial!

El sorteo final será el domingo 23 de Agosto.

No necesita estar presente para ganar.

¡NECESITAMOS PATROCINADORES DE LOS PUESTOS DE COMIDA Y VOLUNTARIO PARA AYUDAR EN DIFERENTES MANERAS DURANTE EL FESTIVAL!

ANUNCIO IMPORTANTE

Este año no realizaremos nuestro tradicional evento de Cash and Carry. **Por lo tanto, no estaremos aceptando artículos usados en este año.**

Les pedimos amablemente donar artículos nuevos que podamos incluir en la subasta para apoyar a nuestra parroquia. Favor de dejarlos en la Oficina Parroquial.



En nuestro Festival Parroquial, tendremos un desfile de modas con trajes típicos internacionales.

Se invita a todas las personas a participar.

Si tiene trajes típicos de cualquier país y no desea modelar, los puede prestar para que alguien más los modele.

Para más información o para registrarse, favor de llamar a la Oficina Parroquial al 408-363-2300



GRUPO JUVENIL BUSQUEDA

Reuniones:

Todos los jueves

7:00 p.m. Salón D-E

¡A SU SALUD!

Come frutas y verduras: Agrega color a tu plato todos los días con vegetales frescos.

¡SONRIA!

—A mi edad no importa salir bien en la foto. ¡Ahora lo más importante es salir bien en las radiografías y en los exámenes médicos!



THƯ CHA CHÍNH XỨ

Chủ nhật, ngày 2 tháng 8 năm 2026

Kính thưa Quý Cụ, Quý Ông Bà và Anh Chị Em:

Kính mời quý vị đọc bức thư sau đây của Điều phối viên Đại Hội Giáo Xứ, bà Araceli, khi chúng ta cùng chuẩn bị mừng Đại Hội Giáo Xứ thường niên lần thứ 65.

Kính gửi Quý Giáo Dân,

Chỉ còn hai tuần nữa là chúng ta sẽ cùng nhau mừng Đại Hội Giáo Xứ lần thứ 65, diễn ra từ ngày 21 đến 23 tháng 8!

Giáo xứ chúng ta tiếp tục gìn giữ truyền thống tốt đẹp khi tổ chức Đại Hội Giáo Xứ để tôn vinh Thánh Maria Goretti, với ngày lễ kính được cử hành vào ngày 6 tháng 7. Là Bồn Mạ của Giới Trẻ, gương sáng về đức tin, lòng can đảm và tình yêu dành cho Thiên Chúa của ngài luôn là nguồn cảm hứng để chúng ta tiếp tục xây dựng một cộng đoàn giáo xứ vững mạnh và hiệp nhất.

Đại Hội Giáo Xứ lần thứ 65 năm nay thực sự là ngày hội của toàn thể cộng đoàn với chủ đề: "Một Gia Đình – Một Giáo Xứ – Một Tương Lai"

Trong dịp này, các cộng đoàn Việt Nam, Philippines, Anh ngữ và Tây Ban Nha sẽ cùng quy tụ như một gia đình để chia sẻ đức tin, tôn vinh nét đẹp văn hóa và tận hưởng niềm vui của tình hiệp thông.

Năm nay sẽ có nhiều hoạt động hấp dẫn dành cho mọi lứa tuổi!

- 25 gian hàng ẩm thực với nhiều món ăn truyền thống và quốc tế phong phú.
- Các món tráng miệng, kem, aguas frescas (nước giải khát truyền thống), bắp nướng cùng nhiều món ngon khác.
- Các trò chơi và khu vui chơi carnival dành cho thiếu nhi và giới trẻ, bao gồm vẽ mặt nghệ thuật và nhiều hoạt động thú vị khác.
- Xổ số Đại Hội (Grand Raffle) với các giải thưởng trị giá **10.000 USD, 5.000 USD, 2.500 USD** và nhiều giải thưởng hấp dẫn khác!
- Các chương trình văn nghệ đa văn hóa diễn ra xuyên suốt cuối tuần. Xin vui lòng xem lịch trình đầy đủ trên trang web của giáo xứ.

Quý vị có muốn tham gia phục vụ (tình nguyện viên) không? Xin vui lòng liên hệ Văn phòng Giáo xứ qua số điện thoại (408) 363-2300.

Xin chân thành cảm ơn sự đồng hành, lòng quảng đại và những lời cầu nguyện của quý vị. Chúng tôi rất mong được cùng quý vị và gia đình tham dự và mừng Đại Hội Giáo Xứ lần thứ 65, để tiếp tục xây dựng và củng cố cộng đoàn giáo xứ ngày càng hiệp nhất và vững mạnh.

Araceli

Lm. Phêrô Nguyễn Chí Thông

Chánh xứ



GHI DANH LỚP GIÁO LÝ DỰ TÒNG

Ban Giáo Lý Dự Tòng Giáo xứ Thánh Maria Goretti bắt đầu nhận ghi danh lớp Giáo Lý Dự Tòng cho năm học 2026 - 2027

- Lớp học này dành cho anh chị em tham gia để lãnh nhận các Bí tích Khai Tâm hoặc muốn đến để tìm hiểu về Giáo lý Công giáo.

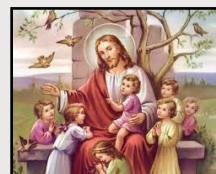
- Nếu anh chị em cần biết thêm chi tiết về lớp Giáo lý, xin vui lòng liên hệ Ban Giáo lý tại phòng học D&E lúc 12 giờ - 1 giờ trưa mỗi Chúa Nhật hàng tuần hoặc Đạt Nguyễn: 669-255-3002

THÔNG BÁO GIÁO LÝ VIỆT NGŨ

- Chương Trình GLVN bắt đầu GHI DANH cho Học Sinh Mới.
- Học Sinh Cũ nếu chưa GHI DANH xin gọi cho Văn phòng Giáo Lý Việt Ngữ.

Phone: 408-809-9138

Email: marym@smgsj.org



HỘI CHỢ GIÁO XỨ NĂM – 2026

Thứ Sáu, Thứ Bảy & Chúa Nhật
Ngày 21, 22 & 23 tháng 08 năm 2026

* Các giải thưởng xổ số:

- **Giải nhất: \$10.000**

- **Giải nhì: \$5.000**

- **Giải ba: \$2.500**

- Và các giải khuyến khích

* Ủng hộ vé số: \$5/ vé hoặc \$20/ 5 vé

- Vé số được bán sau các Thánh lễ

- Giáo xứ đang cần các nhà tài trợ cho các gian hàng ẩm thực và các thiện nguyện viên giúp đỡ trong những ngày Hội chợ.

- Chương trình sẽ có các trò chơi giải trí dành cho mọi lứa tuổi: văn nghệ, âm nhạc, và các món ăn đặc sắc của các nền văn hóa: Mỹ, Mexico, Philippines và Việt Nam.

Lưu ý: Giáo xứ không nhận các món đồ cũ. Xin vui lòng đóng góp các món đồ mới cho chương trình Đấu Giá gây quỹ. Xin chân thành cảm ơn sự quảng đại và hỗ trợ của quý vị.



LỄ CHÚA GIÊSU HIỂN DUNG (06/08)

Lễ Chúa Giêsu Hiển Dung

(hay Chúa Biến Hình) tưởng niệm biến cố Chúa Giêsu tỏ lộ vinh quang thiên tính trên núi Tabor trước ba môn đệ Phêrô, Giacôbê và Gioan.

Bên cạnh Người có ông Môsê và ngôn sứ Elia, tượng trưng cho Lễ Luật và các Ngôn Sứ.



- ♦ Biến cố Hiển Dung củng cố đức tin của các môn đệ trước cuộc Thương Khó, đồng thời hé mở niềm hy vọng Phục Sinh. Tiếng Chúa Cha phán: "Đây là Con Ta yêu dấu, hãy vâng nghe lời Người" mời gọi mọi Kitô hữu luôn lắng nghe và sống theo lời Chúa Giêsu.
- ♦ Ngày lễ cũng nhắc nhở mỗi Kitô hữu không ngừng biến đổi đời sống, để phản chiếu tình yêu, lòng thương xót và ánh sáng của Thiên Chúa qua những việc làm hằng ngày.

CHĂM SÓC SỨC KHỎE HÀNG THÁNG

Chúa Nhật, ngày 02 tháng 08, lúc 9:00 AM - 5:00 PM
tại Hall Sullivan. Kiểm tra huyết áp, thử đường và tư vấn sức khỏe cho quý vị.



KIỂM TRA XE HƠI MIỄN PHÍ

Thứ Tư, ngày 05 tháng 08, từ 10:00 AM - 2:00 PM, sẽ có dịch vụ kiểm tra xe miễn phí dành cho quý vị. Xin vui lòng gặp anh Chương Đoàn tại bãi đậu xe Đức Mẹ Guadalupe.



PHÂN PHÁT THỰC PHẨM MIỄN PHÍ

(Vào Thứ Năm, Tuần thứ 2 - Mỗi tháng 1 lần)

Từ 10:00 AM - 12:00 PM, tại khuôn viên Giáo xứ.

THÁNH LỄ XỨC DẦU BỆNH NHÂN ĐẦU THÁNG

Vào mỗi Thứ Bảy đầu tháng, lúc 10:00 AM, sẽ có Thánh lễ và Xức dầu Bệnh nhân tại Đền Thánh Từ Đạo.



Xin Lưu ý: Giáo xứ chúng ta sẽ có thêm Thánh lễ và Xức dầu Bệnh nhân vào **Thứ Sáu Tuần Thứ 3 trong tháng, lúc 6:00 PM** tại Nhà thờ. Kính mời quý Cộng đoàn tham dự, đặc biệt các bệnh nhân, người cao tuổi hoặc đau yếu, đến tham dự lãnh nhận ơn thiêng liêng và sức mạnh từ Bí tích.

CHÀU THÁNH THỂ

* **Thứ Sáu Đầu Tháng** lúc 6:00 PM

* **Thứ Năm Cuối Tháng**
Sau Thánh lễ 6:00 PM

CÁC BÍ TÍCH

♦ BÍ TÍCH GIẢI TỘI

Thứ Bảy - 5:00 PM

Xin hẹn gặp quý Cha trước hoặc sau Thánh lễ

♦ BÍ TÍCH RỬA TỘI

Mỗi thứ Bảy đầu tháng vào lúc

11:00AM, tại Nhà thờ. Xin ghi danh online trên trang web Giáo xứ: www.smsgsj.org

♦ BÍ TÍCH HÔN PHỐI

Xin lấy hẹn để gặp quý Cha 6 tháng trước Lễ Thành Hôn.

♦ LỚP DỰ BỊ HÔN NHÂN

Xin liên lạc với Cathy Dương: (408) 497-7483

♦ GIÁO LÝ TÂN TÔNG

Xin liên lạc với Nguyễn Đạt (669) 255 - 3002

♦ BÍ TÍCH XỨC DẦU BỆNH NHÂN

Xin liên lạc với quý Cha (408) 363 - 2310

♦ GIÁO LÝ - VIỆT NGŨ

Xin liên lạc với Sơ Thanh Trang: (408) 809 - 9138

Email: marym@smsgsj.org

CẦU NGUYỆN CHO NGƯỜI QUA ĐỜI

Trong niềm tin từ nạn vào Chúa Kitô Phục Sinh, xin cộng đoàn Giáo xứ hiệp ý cầu nguyện cho các linh hồn mới qua đời: 1. Maria - Phạm Thị Thu Thủy

2. Đaminh - Yklong Adrong

3. Phêrô - Nguyễn Văn Đức

4. Maria - Phạm Thị Trúc Mai

5. Theresa - Nguyễn Thị Hiếu

6. Maria - Nguyễn Thị Quang

7. Giuse - Nguyễn Duy Thịnh

Nguyễn xin Thiên Chúa thương đón nhận các linh hồn vào hưởng vinh phúc quê trời. **Giáo xứ thành kính phân ưu cùng toàn thể tang quyến!**



ĐÓNG GÓP HÀNG TUẦN BẰNG BAO THƯ

Nếu quý gia đình chưa nhận được bao thư đóng góp hàng tuần trong tháng, có thể do việc chuyển phát bị chậm trễ hoặc vì lý do kỹ thuật từ công ty in ấn.

Trong thời gian chờ nhận bao thư, xin quý gia đình vui lòng sử dụng bao thư khác và ghi rõ họ tên, địa chỉ, số điện thoại cùng số bao thư (**Envelope Number**) trên mỗi bao thư đóng góp để văn phòng cập nhật hồ sơ chính xác.

Nếu gia đình đã thay đổi địa chỉ, xin vui lòng thông báo cho văn phòng để cập nhật thông tin.

Xin chân thành cảm ơn lòng quảng đại của quý ông bà và anh chị em trong việc chung tay xây dựng nhà Chúa.